

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА О ПОДРЯДЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ 2007

Общие условия договора о подряде на проектирование (РТУ 2007) - это документ, который определяет права, обязанности и ответственность Заказчика и Подрядчика при проектировании строений и оказании сопутствующих этому услуг.

1. ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ В данных общих условиях понятия используются в следующем значении:

1.1. Цель Договора

Цель Договора - это регулирование правовых отношений между Заказчиком и Подрядчиком в связи с оказываемыми Подрядчиком услугами проектирования, а также с сопутствующими проектированию и строительству услугами сферы проектирования.

1.2. Договор и Документы Договора

Договор и Документы Договора - это все те документы, которые необходимы для оказания описанной в условиях Договора услуги, в том числе приложения Договора, его изменения, сообщения, протоколы собраний, чертежи и т.д. Особые условия Договора оформляются в качестве отдельного приложения Договора.

1.3. Объект Договора

Объектом Договора являются описанные в Договоре и его Документах услуги проектирования строения и сопутствующие проектированию и строительству услуги, в результате которых составляются документы строительного проекта или выполняются другие работы.

1.4. Проектирование и сопутствующие услуги

Проектирование и сопутствующие проектированию или строительству услуги или работы основываются на знаниях и опыте специалистов сферы строительства и проектирования. Проектирование - это:

- 1) архитектурное и строительное планирование строения или его части;
- 2) планирование технических систем строения;
- 3) планирование используемой в строении технологии;
- 4) техникоэкономическая оценка использования и обслуживания строения исходя из возраста строения;
- 5) планирование сноса здания.

Результатом проектирования является Строительный проект.

1.5. Строительный проект

Строительный проект - это документы, необходимые для строительства и использования строения или его части.

1.6. Субъекты Договора

1.6.1. Заказчик

Заказчик - это юридическое или физическое лицо, которое заказывает у Подрядчика выполнение являющейся объектом Договора работы. Заказчика может представлять законный или договорной представитель.

1.6.2. Подрядчик

Подрядчик - это юридическое или физическое лицо, которое осуществляет и у которого имеется законное право выполнять являющиеся объектом Договора работы. Подрядчика может представлять законный или договорной представитель.

1.6.3. Субподрядчик

Субподрядчик - это выбранное и уполномоченное Подрядчиком юридическое или физическое лицо, которое осуществляет и у которого имеется законное право выполнять являющиеся объектом Договора работы. Субподрядчика может представлять законный или договорной представитель.

1.6.4. Соподрядчик

Соподрядчик - это выбранное и уполномоченное Заказчиком юридическое или физическое лицо, которое осуществляет и у которого имеется законное право выполнять являющиеся объектом Договора работы и который работает вместе с Подрядчиком. Соподрядчика может представлять законный или договорной представитель. Соподрядчик отвечает за выполнение взятых на себя обязанностей перед Заказчиком.

1.7. Договорная плата

Договорная плата - это сумма, которую следует заплатить Подрядчику за выполненные в соответствии с Договором работы.

2. ДОГОВОРНЫЕ РАБОТЫ

2.1. Подрядчик оказывает Заказчику услуги проектирования и сопутствующие проектированию и строительству услуги, которые определяются в Договоре.

2.2. В случае если Стороны договорились об оказании таких услуг, которые предполагают наличие у Подрядчика определенного особого права или знаний, то Подрядчик подтверждает заключением Договора наличие у себя и/или своего Субподрядчика соответствующих прав или знаний.

3. ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОДРЯДЧИКА

3.1. Права и обязанности Подрядчика

3.1.1. Подрядчик выполняет, следуя доброму обычаю, всю взятую на себя в рамках Договора работу. Подрядчик представляет при выполнении работы интересы и цели Заказчика в соответствии с действующим правом. Подрядчик учитывает при выполнении Договора разумные и правомерные интересы известного или возможного пользователя строения исходя из срока службы строения. Подрядчик обязуется осуществлять работы к оговоренному Сторонами сроку, а также передавать сделанные работы Заказчику посредством соответствующего акта приема-передачи.

3.1.2. При выполнении Договора Подрядчик должен быть экономически независим от обстоятельств, по причине которых он не может быть объективным в представлении интересов Заказчика, а также при принятии связанных с услугой решений. Если во время действия Договора проявятся опровергающие независимость и объективность обстоятельства, Подрядчик обязан незамедлительно информировать об этом Заказчика. От Подрядчика нельзя требовать во время выполнения Договора представления и защиты таких особых интересов, которые могут привести к последствиям, противоречащим с точки зрения законного интереса пользователя планируемого строения.

3.1.3. У Подрядчика есть право использовать при выполнении взятых на себя в рамках Договора задач в качестве Субподрядчиков лиц, обучение, умения и опыт которых соответствуют масштабу, характеру и сложности оказываемой услуги.

3.1.4. Если Подрядчик замечает в представленных Заказчиком или Соподрядчиком документах, информации или руководствах ошибки, противоречия или недостатки, которые могут стать причиной несоответствия оговоренных в Договоре работ требованиям, некачественности и/или несоответствующего требованиям завершения, он незамедлительно должен письменно информировать об этом Заказчика.

3.1.5. Если у Подрядчика есть основание считать, что представленные Заказчиком в ходе выполнения Договора данные, документы или руководства могут привести к нарушению прав интеллектуальной собственности (авторское право), то он обязан письменно известить об этом Заказчика и прервать работу до нахождения юридически правильного решения.

3.1.6. Если Заказчик желает при заключении Договора использовать в связанных напрямую с услугой сферах Соподрядчика, то Подрядчику следует дать право на выражение своего мнения о выборе Соподрядчика. В случае если в ходе работы или по предварительно проверенным данным выяснится некомпетентность Соподрядчика, то Подрядчик обязан незамедлительно информировать об этом Заказчика.

3.1.7. По требованию Заказчика Подрядчик должен делать при проектировании необходимые изменения. Содержание и влияние на выполнение Договора изменений и дополнительных работ оговаривается отдельно до внесения изменений и оформляются письменно, особенно если в результате этих изменений изменяются условия Договора, которые связаны с соответствием работы требованиям, стоимостью и сроком. Внесения изменений могут требовать только определенные в Договоре Заказчик или его представитель.

3.1.8. Если Подрядчик находит, что требование Заказчиком изменение в проектировании необоснованно, а также приведет к дополнительным расходам Сторон или условия Договора изменятся по части соответствия работы требованиям или удлинятся сроки выполнения Договора, то он должен сообщить об этом Заказчику письменно. Это освобождает Подрядчика от ответственности за последствия, к которым может привести такое решение Заказчика. Подрядчик может отказаться от внесения изменения в случае, если оно противоречит действующему праву, доброму обычаю или профессиональной этике. В случае если внесение изменения связано с изменением действующего права и такие изменения невозможно было учесть при заключении Договора, то Подрядчик не несет ответственности за внесение таких изменений.

3.1.9. У Подрядчика есть право делать ссылки на оказанные услуги, используя это для представления и рекламирования себя, если Стороны не договорились о другом.

3.1.10. Подрядчик должен хранить в тайне ставшие ему известными в связи с выполнением работ обстоятельства, для хранения которых в тайне у Заказчика имеется обоснованный интерес, в особенности хранить производственную или коммерческую тайну Заказчика.

3.1.11. Подрядчик должен вернуть по Заказчику по его требованию (при досрочном расторжении договора или по его окончании) документы и предметы, которые он получил от Заказчика для выполнения Договора или в связи с его выполнением.

3.1.12. У Подрядчика есть право требовать у Заказчика дополнительную информацию или дополнительные базовые данные, если это необходимо для выполнения взятых в рамках Договора обязанностей.

3.2. Ответственность Подрядчика

3.2.1. Верхняя граница договорной ответственности Подрядчика определяется Договором. Подрядчик несет ответственность в размере доказанного ущерба, но не больше, чем в размере предусмотренной для Подрядчика Договором платы, если в Договоре не оговорено другое. Ограничения ответственности не действуют в том случае, если ущерб причинен в результате преднамеренного поведения Подрядчика.

3.2.2. Подрядчик несет ответственность перед Заказчиком единолично и в полном размере за соответствующее и своевременное выполнение определенных для него Договором обязанностей. Он обязан обеспечивать, чтобы результат работы соответствовал действующему праву и поставленным Заказчиком целям.

3.2.3. Подрядчик несет ответственность за правильность использованной при оказании услуги информации (за исключением передаваемой Заказчиком), методов расчетов и соответствия компьютерных программ.

3.2.4. В случае если работа не соответствует условиям Договора, Подрядчик обязан по требованию Заказчика привести работу в соответствие с условиями Договора.

3.2.5. Если в деятельности Подрядчика будут обнаружены ошибки или недостатки, и они обусловлены невыполнением Подрядчиком своих обязанностей, то Подрядчик обязан устранить их в течение разумного срока независимо от готовности работ. Если Подрядчик не устранит ошибки или недостатки, у Заказчика есть право сделать или заказать необходимые исправления и дополнения за счет Подрядчика. Оплата расходов не исключает права Заказчика требовать у Подрядчика возмещения причиненного ущерба, за исключением упущенной выгоды. Ошибкой Подрядчика считается ошибка или небрежность со стороны Подрядчика в вычисленных расчетах, представлении результатов исследования и измерения, формулировке объяснений, описании работ и/или руководство или в оформлении чертежей.

3.2.6. В случае наличия у Подрядчика страхования ответственности Стороны могут сослаться на это в Договоре и договориться, что исчерпывающее определение ошибок Подрядчика происходит в соответствии с определенными страхованием ответственности условиями.

3.2.7. Если соблюдение сроков задерживается по вине Подрядчика, и об этом у Сторон нет отдельной договоренности, Подрядчик обязан заплатить договорной штраф. Размер договорного штрафа составляет 0,05 % в день от платы, причитающейся по Договору за не переданную в срок часть работы, за каждый просроченный день, если Стороны не договорились о другом.

3.2.8. Если деятельность Подрядчика задерживается или остановилась по зависящим от Заказчика причинам, Заказчик обязан дать Подрядчику разумный срок для выполнения своих обязанностей и возместить расходы, причиненные задержкой или остановкой работы.

3.2.9. Если задержка произошла по независящим от Сторон Договора причинам, Стороны договариваются об условиях дальнейшего выполнения Договора.

3.2.10. О задержках Стороны Договора обязаны письменно при первой возможности сообщать друг другу, если задержка произошла или стало ясным, что она может произойти. Также сообщается причина задержки и возможный новый срок выполнения обязанностей.

3.2.11. Подрядчик несет ответственность за соответствие работы условиям Договора в течение 24 (двадцати четырех) месяцев с момента целевого введения в эксплуатацию запланированного на основании Договора Строительного проекта (Предварительного проекта, Основного проекта, Рабочего проекта), за исключением случая, если выявившиеся недостатки обусловлены отклонением Заказчика от Строительного проекта, строительными или эксплуатационными ошибками, неправильной эксплуатацией, небрежности и т.д. Данное временное ограничение не действует в случае проявления таких ошибок и недостатков, относительно которых доказано, что они проистекают из преднамеренной деятельности или бездействия Подрядчика и которые по причине их характера было невозможно обнаружить в течение названного в данном пункте срока.

3.2.12. Если переданные Подрядчиком Заказчику работы не будут соответствовать цели введены в эксплуатацию в течение 24 (двадцати четырех) месяцев с момента их передачи Заказчику, то Подрядчик не несет ответственности за осуществленные работы, если не было оговорено другое.

3.3. Освобождение от договорной ответственности

3.3.1. Если Заказчик потребовал у Подрядчика внесения таких изменений или использования таких решений и методов, которые могут стать причиной дополнительных рисков и дополнительных расходов, и Подрядчик письменно сообщил Заказчику о возникновении возможных дополнительных рисков и дополнительных расходов, то он освобождается от ответственности в случае возникновения возможного ущерба. У Подрядчика в такой ситуации есть право отказаться от выполнения распоряжений Заказчика.

3.3.2. Если во время выполнения работы изменяются взятые в качестве основания при заключении Договора данные, ситуации (например, изменение установленных в правовых актах требований) или другие требования, то Стороны обязуются соответственно изменять Договор.

3.3.3. В случае если Стороны обнаружили могущую возникнуть или уже возникшую ошибку или ущерб, то они обязаны незамедлительно сообщить об этом другой Стороне и принять все возможные меры во избежание ущерба и/или для уменьшения размера уже причиненного ущерба.

3.4. Сообщение об ущербе

О причиненном ущербе следует письменно сообщать другой Стороне при первой возможности, но не позднее, чем в течение 2 (двух) месяцев после обнаружения ущерба, если не оговорено другое.

4. ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗАКАЗЧИКА

4.1. Заказчик обязан принять подготовленные в ходе выполнения Договора документы или другую работу, а также заплатить за качественно и своевременно выполненные в оговоренный в Договоре срок и размере работы.

4.2. Заказчик обязан дать Подрядчику для качественного выполнения работ четко сформулированное рабочее задание (исходное задание), которое является неотделимой частью Договора.

4.3. Срок осуществления работ и Договорная плата оговариваются в Договоре. Если в Договоре не оговорен срок осуществления работы или ее части или плата, то работа или ее часть подлежит исполнению в течение разумного срока, а Заказчик обязан заплатить обычную плату, в случае ее отсутствия разумную плату в соответствии с обстоятельствами.

4.4. Заказчик добывает все необходимые для начала и осуществления работ базовые данные, разрешения и другие необходимые документы, а также оплачивает связанные с ними расходы, если в Договоре не указано другое. Подрядчик называет в соответствии с необходимостью до начала работ необходимые для выполнения Договора информацию и документы, обязанность добывания которых лежит на Заказчике. У Заказчика есть право при заключении Договора, а также позже посредством доверенности или поручения назначить третьих лиц, получаемые от которых базовые данные являются обязательными для учета Подрядчиком при выполнении Договора. При этом Заказчик берет на себя обязанность и ответственность за предоставлением этих данных к такому сроку, который позволяет Подрядчику выполнить Договор без дополнительного времени или дополнительных расходов.

4.5. Заказчик должен сотрудничать с Подрядчиком в необходимом размере, чтобы избежать задержек и препятствий при соблюдении сроков Договора и для своевременного завершения работ.

4.6. У Заказчика есть право проверять ход осуществления работ и давать Подрядчику указания относительно выполнения работы.

4.7. Заказчик несет ответственность за ущерб, причиненный при выполнении Договора Подрядчику из-за деятельности или бездействия Заказчика.

4.8. Если работа не соответствует условиям Договора, Заказчик может требовать у Подрядчика исправления работы или выполнения новой работы, учитывая стоимость работы и несоответствие условиям Договора.

4.9. По завершении работы или ее части или при фиксации состояния работ Подрядчик представляет Заказчику акт приема-передачи работ как минимум в двух экземплярах. Заказчик подписывает акт приема-передачи и возвращает один экземпляр Подрядчику в течение 7 (семи) рабочих дней после его получения, отметив в акте возможные недостатки работы. В случае если Заказчик не подписал и не вернул акт приема-передачи в течение 7 (семи) рабочих дней, то работы считаются принятыми Заказчиком.

4.10. Заказчик должен хранить в тайне ставшие ему известными в связи с выполнением работ обстоятельства, для хранения которых в тайне у Подрядчика имеется обоснованный интерес, в особенности хранить производственную или коммерческую тайну Заказчика. Обязанности хранения тайны нет, если у Заказчика имеется разрешение Подрядчика или если он обязан ее разгласить согласно закону.

4.11. В случае если Заказчик желает параллельно осуществляемым оговоренным в Договоре работам привлечь к осуществлению работ, непосредственно связанных со сферой выполняемых работ, Соподрядчика, он обязан письменно сообщить об этом Подрядчику. Заказчик обязан договориться с Подрядчиком о диапазоне ответственности за выполняемые Соподрядчиком работы, а также об условиях для ее применения (при необходимости заключить соглашение, определяющее права и обязанности всех сторон). В случае отсутствия между Сторонами соглашения, касающегося диапазона ответственности за осуществленные Соподрядчиком работы, Стороны несут ответственность за свои простирающиеся из Договора обязанности и в соответствии с определенной целью работ.

4.12. Заказчик несет ответственность за правильность и исчерпываемость представленных Подрядчику данных, а также за правильность данных Подрядчику указаний. В том числе Заказчик несет ответственность за причиненный Соподрядчиком Подрядчику ущерб или за препятствия на пути соответствующего требованиям выполнения Договора в результате деятельности Соподрядчика, если с учетом всех обстоятельств Заказчик мог предотвратить своими действиями соответствующий ущерб или препятствия.

4.13. Заказчик оплачивает проводимые в ходе осуществления работ неизбежные и обоснованные исследовательские и испытательные работы. Подрядчик должен незамедлительно информировать Заказчика о необходимости осуществления таких работ и не начинать эти работы до получения согласия Заказчика.

4.14. У Заказчика есть право требовать у Подрядчика до заключения Договора заключения договора о страховании ответственности в соответствии с возможными рисками работ или приведения в соответствие с возможными рисками работ существующего договора о страховании ответственности.

5. СРОК, ИЗМЕНЕНИЕ И ОТКАЗ ОТ ДОГОВОРА

5.1. Срок Договора

Договор вступает в силу с момента его подписания и закрывается по выполнению в соответствии с требованиями своих договорных обязанностей Сторонами.

5.1.1. Начало работы, передача Заказчиком необходимых исходных данных, осуществлением работы и ее завершение должны происходить в течение разумного времени начиная с момента заключения Договора, если не оговорено другое. Разумным временем или сроком считается такой срок, который является обычным для проектирования и в случае соблюдения которого Стороны Договора могут выполнить Договор без чрезвычайных или дополнительных расходов. Если Документы Договора не предусматривают срока начала и завершения работ, то работы начинаются не позднее, чем в течение 2 (двух) недель после соответствующего письменного сообщения Заказчика, и завершаются так быстро, как это можно разумно предполагать. Если Документы Договора не предусматривают другое, у Подрядчика есть право на досрочное выполнение Договора и на предусмотренную Договором плату по завершении работ.

5.1.2. Заказчик может в любое время отказаться от Договора. Если Заказчик отказался от Договора, то Подрядчик представляет Заказчику отчет о проделанных работах и передает Заказчику все сделанные к этому времени материалы.

5.2. Изменение договора

5.2.1. Ни у одной из Сторон нет права изменять Договор без согласия другой Стороны. Договор можно изменять в любое время по соответствующему письменному соглашению Сторон.

5.2.2. Если Сторона желает изменить Договор, она должна письменно сообщить об этом другой Стороне в течение разумного срока до вступления в силу планируемых изменений.

5.2.3. Если необходимость изменения Договора проистекает из изменения исходных данных проектирования, то Стороны договариваются о проистекающих из этого дополнительных обязанностях.

5.2.4. Если Заказчик не передал необходимые для осуществления работ исходные задания и данные или они оказались неправильными и Заказчик не придерживается графика платежей, то Стороны договариваются о проистекающем из них изменении Договора.

5.3. Досрочный отказ от Договора

5.3.1. Любая из Сторон может по уважительной причине в течение разумного срока предупреждения отказаться от Договора.

5.3.2. У Заказчика есть право отказаться от Договора по уважительной причине, прежде всего, если:

- 1) проявятся обстоятельства, в результате которых продолжение работы станет невозможным;
- 2) Подрядчик не начинает работы в течение разумного срока после вступления Договора в силу или осуществляет работы так медленно, что осуществление работ в оговоренный в Договоре срок явно невозможно;
- 3) Несмотря на письменное замечание Заказчика, Подрядчик не способен выполнять возложенные на него Договором обязанности на договоренных условиях и следуя доброму обычаю.

5.3.3. У Подрядчика есть право отказаться от Договора по уважительной причине, прежде всего, если:

- 1) Заказчик нарушает взятые в рамках Договора обязанности;
- 2) Заказчик заканчивает свою деятельность или оказывается неплатежеспособным;
- 3) Заказчик не выполняет несмотря на письменное напоминание установленные Договором платежные обязательства.
- 4) Заказчик отказывается учитывать выставленными в ходе проектирования компетентными ведомствами

требования, которые Стороны не могли знать или учитывать при заключении Договора.

6. ПЕРЕХОД ДОГОВОРНЫХ ОБЯЗАННОСТЕЙ

6.1. По письменному согласию другой Стороны Сторона может передать свои проистекающие из Договора права и обязанности третьему лицу на основании заключенного с ним Договора, если из Договора не проистекает другое. При перенимании Договора считается, что все проистекающие из Договора права и обязанности перешли преемнику Договора.

6.2. Передавшая Договор Сторона в случае передачи проистекающих из Договора прав и обязанностей отвечает перед другой Стороной за выполнение проистекающих из Договора обязанностей солидарно с лицом, которому она передала проистекающие из Договора права и обязанности. Ответственность передавшей Договор Стороны заканчивается тогда, когда заканчивается Договор, но все же не позднее, чем по истечении 6 (шести) месяцев после передачи прав и обязанностей, если не было договорено другое.

7. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ ДОГОВОРНОЙ ПЛАТЫ

7.1. Плата по Договору является договорной и условия, порядок и сроки ее оплаты определяются Договором.

7.2. Если договариваются об оплате других расходов, то Подрядчик обязан вести их учет в оговоренном с Заказчиком в Договоре порядке и размере. Расходные документы следует предъявлять по требованию Заказчика для проверки.

7.3. С целью гарантирования выполнения Договора Стороны могут договориться о выплате предоплаты.

7.4. В случае отказа от Договора со стороны Заказчика у Подрядчика есть право требовать плату за уже выполненные работы, к которой добавляется 5% от Договорной платы, если в Договоре не предусмотрено другое.

7.5. Если от Договора отказывается Заказчик, у Подрядчика есть право получить плату за выполненные и одобренные работы в соответствии со степенью их готовности. У Заказчика нет обязанности оплаты в случае, если причиной отказа от Договора было виновное невыполнение договорных обязанностей Подрядчиком.

7.6. Если от Договора отказывается Подрядчик по зависящим от Заказчика причинам, то Заказчик обязан заплатить Подрядчику за уже выполненные работы и возместить причиненный прямой ущерб.

7.7. Если от Договора отказываются по причине виновной деятельности заплатившего предоплату Заказчика, то предоплата остается Подрядчику в счет подлежащих оплате по Договору платежей или других правомерно требуемых Подрядчиком и подлежащих оплате платежей. Если отказ от Договора происходит по инициативе Подрядчика, он обязан вернуть полученную предоплату, за исключением того, что у него есть право получить за уже сделанные и переданные Заказчику работы.

7.8. Выставленные Подрядчиком счета подлежат оплате Заказчиком не позднее, чем в течение 21 (двадцати одного) дня с момента получения счета, если не оговорено другое. Если оплата счета задерживается, у Подрядчика есть право требовать выплаты пени в размере 0,05 % от подлежащей оплате суммы за каждый день просрочки платежа, если Договором не определяется другой размер пени.

7.9. Обязанность выплаты Договорной платы в полном размере возникает у Заказчика по соответствующим требованиям завершении и приему договорных работ. Окончательный расчет производится в соответствии с определенными Договором условиями и сроками, но не позднее, чем по прошествии 21 (двадцати одного дня) с соответствующей требованиям передачи работ Заказчику соответственно выставленному Подрядчиком счету, если нет другой договоренности.

8. СОТРУДНИЧЕСТВО СТОРОН И ПЕРЕДАЧА СООБЩЕНИЙ

8.1. Формой взаимного сотрудничества при выполнении Договора являются организуемые по предложению Сторон совещания и переписка. Рабочие собрания протоколируются.

8.2. Подрядчик обязан исходить при выполнении работ только из инструкций или распоряжений Заказчика, представляющего Заказчика по доверенности или поручению Заказчика лица или компетентного должностного лица.

8.3. Подрядчик обязан хранить полученные от Заказчика и не возвращенные ему по завершении работы исходные данные и подлинные документы, а также другие связанные с работой документы как минимум 7 (семь) лет после передачи выполненной работы, если в Договоре не предусмотрено другое.

8.4. Связанные с Договором передаваемые другой Стороне сообщения должны отправляться в позволяющий воспроизведение в письменном виде форме и отправляться по почте, электронной почте или по факсу, за исключением случаев, когда такие сообщения носят информационный характер и передача которых другой Стороне не имеет правовых последствий.

9. АВТОРСКИЕ ПРАВА

9.1. Авторское право возникает на созданное Подрядчиком в ходе работ произведение - архитектурную графику: (рисунки, эскизы, схемы, чертежи, планы, проекты и т.п.), разъясняющие содержание проекта объяснительные записки, текстовые приложения, программы и архитектурные пластиковые произведения (модели, макеты и т.п.), произведения архитектуры и ландшафтной архитектуры (здания, сооружения, парки, зеленые зоны и т.п.), городские строительные ансамбли и комплексы.

9.2. Авторские права разделяются на:

9.2.1. Имущественные права, которые принадлежат Подрядчику. Имущественные права при необходимости могут передаваться в виде отдельных прав или совокупности прав на основании Договора или отдельного письменного соглашения.

9.2.2. Личные права, которые принадлежат создавшему произведение автору, не подлежат отчуждению.

9.3. Заказчик может использовать защищенное авторскими правами произведение (архитектурный проект) только в оговоренных при заключении Договора целях. Использование защищенного авторскими правами произведения (архитектурного проекта) в неоговоренных в Договоре целях, в т.ч. повторное использование и перепродажа проекта недопустимы без письменного разрешения Подрядчика.

9.4. О повторном использовании или перепродаже созданного Подрядчиком на основании Договора произведения (архитектурного проекта) или его частей, а также о выплате Подрядчику за это дополнительной платы Стороны должны договориться. Это условие не касается ситуации, когда результат работ изначально планировался для многократного использования.

9.5. При использовании произведений (например, для рекламы строения) Заказчик обязан ссылаться на имя выполнившего работу Подрядчика вместе с именем создавшего произведение автора (-ов).

9.6. У Подрядчика есть право использовать свои произведения для рекламы, за исключением случая, когда договорено другое.

10. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

10.1. Стороны делают все от них зависящее, чтобы разрешить проистекающие из Договора споры путем переговоров.

10.2. Порядок разрешения споров оговаривается в Договоре. Если не было оговорено другое, в случае неудачи в решении споров путем переговоров, они решаются: а) в суде по месту нахождения ответчика;

б) в Арбитражном суде Эстонской торгово-промышленной палаты, решение которой является для Сторон обязывающим, следуя регламенту Эстонской торгово-промышленной палаты.

11. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА

11.1. Нарушение обязанностей простительно, если Сторона нарушила обязанность по причине непреодолимой силы (форс-мажор). Непреодолимая сила - это обстоятельство, на которое Сторона не могла повлиять и, исходя из принципа разумности, от нее нельзя было ожидать, что во время заключения Договора это обстоятельство могло бы учесть или избежать его или преодолеть препятствующее обстоятельство или его последствие. Если непреодолимая сила носит временный характер, то нарушение Договора простительно только на время, в течение которого непреодолимая сила препятствовала выполнению Договора. Срок выполнения Договора продлевается на срок действия обстоятельства непреодолимой силы. В случае если обстоятельства непреодолимой силы длятся более 6 (шести) месяцев, Стороны письменно договариваются о дальнейшем выполнении Договора или отказе от него.

11.2. Непреодолимой силой считаются также изменения в правых актах в отношении Сторон при выполнении Договора, которые значительно и непосредственно влияют на выполнение Договора и о которых Стороны не знали и не могли знать в момент заключения Договора.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

12.1. Договор вместе с принадлежащими ему Документами образует полное соглашение между Сторонами, которое делает недействительными все результаты предыдущих переговоров или соглашений (как письменных, так и устных), если в Договоре не оговорено другое. В Договоре также определяется порядок компетенции Документов и приложений Договора. Все изменения или дополнения оформляются письменно в виде приложений Договора. Приложениями Договора могут быть, например, описание оказываемых на основании Договора дополнительных услуг, перечень передаваемых Заказчиком Подрядчику необходимых для выполнения Договора исходных данных и т.п., график выполнения Договора и график оплаты Договорной платы.

12.2. Общие условия договора о подряде на проектирование (ОУДПП 2007) имеют связующую силу в отношении Сторон конкретного Договора тогда и настолько, насколько это письменно договорено Сторонами. Стороны Договора имеют право дополнять, уточнять, изменять или исключать отдельные пункты ОУДПП 2007 в конкретном договоре. В случае противоречий между ОУДПП 2007 и Договором главенствующим считается Договор.

12.3. Для заключения, выполнения и толкования Договора, а также для решения проистекающих из Договора споров применяется право Республики Эстония.

12.4. Договор подписывается Заказчиком и Подрядчиком в двух или нескольких имеющих равную юридическую силу экземплярах, один из которых остается каждой Стороне. При переводе и толковании Перевода исходят из его версии на эстонском языке, если не оговорено другое.